



LAKITAS DE ARICA

UNA HISTORIA FONOGRAFICA



13. “Cacharpaya”

PEREGRINOS DEL NORTE

Para cerrar la primera parte de este trabajo volvemos al registro que el año 1978 hiciera Fredy Cappa de la Fiesta de la Cruz de Mayo en su parcela del valle de Azapa. Allí, la comparsa “Peregrinos del Norte” ejecuta para su despedida la correspondiente cacharpaya, extenso tema del cual extraemos la parte cantada por los sopladores.

*Estos muchachos se van, se van
para no volver jamás, jamás palomita.*

*Para que vuelvan algún día,
tendrás que hacer otra fiesta palomita.*

La afición de Fredy por la música lo llevó a llenar con el tiempo varios casetes con temas folclóricos, grabados de radioemisoras bolivianas y peruanas cuyas ondas por esos años podían ser captadas en la ciudad de Arica.

“Es que a mí me gustaba todo tipo folclórico, así que cualquier música folclórica yo la captaba. En general me gustaba toda la música

folclórica a mí. Grababa a las cuatro y media, cinco (de la mañana), despertaba, ya, atento a que dieran... música buena, por eso que salen medias cortadas así. [...]

Si yo me compraba los casetes y al tiro los llenaba. Y estos casetes salieron buenos, los Panasonic. Uno grababa, borraba, o sea, regrababa encima y no se notaba que estuviera regrabado. Salieron buenos, yo compraba puros de esos casetes nomás, Panasonic, buenas cintas. [...] Como ya los casetes han pasado a segundo término los tengo es una bolsa, todos guardados y tengo que buscarlos no más, casi no los tocó ya.”

Fredy Cappa

Aprovechamos la ocasión para agradecer a Fredy, por su natural inclinación al registro musical, y el haber hurgado entre sus cosas para encontrar oportunamente las grabaciones que, en parte, mostramos en este trabajo.

Creditos

A low-angle photograph of a person in traditional dress, wearing a white shirt with a colorful embroidered sash and a blue hat with a red and white band. They are playing a blue and white wind instrument. The background is a clear blue sky.

Investigación Previa y Diseño de Proyecto: Azapa

Ejecutor Responsable: César Borie

Producción General: Azapa

Logística y Finanzas: Andrés Fortunato

Investigación Etnográfica: Azapa

Registro Fonográfico en Terreno: Andrés Fortunato
(ojo, adfós investigación arqueológica)

Registro Fotográfico en Terreno: Azapa y Francisco Manríquez

Techo, Comida y Paciencia: Don Peter, Sra. Carmen y familia + Don Alberto y Sra. Mariana.

Guión: César Borie y Andrés Fortunato

Texto: César Borie con aportes de Andrés Fortunato y _erardo Mora

Edición de Texto: César Borie

Edición de Imagen: César Borie, Andrés Fortunato y Tamara Osses

Edición de Audio: Andrés Fortunato

Masterización de Audio: Javier Menares

Diseño Gráfico: Tamara Osses

Asesoría Legal: Ernesto Núñez

Asesoría y Gestión Sobrenatural: Ño Carnavalón

Azapa:
César Borie, Andrés Fortunato, _erardo Mora y Juan Solar



Agradecimientos

A todos los que han ayudado a que este proyecto llegue a buen puerto, entre ellos músicos, amigos, músicos-amigos, amigos-músicos y otros: Osvaldo Tovar y Sara Cruz, Rodomiro Huanca, Ernesto "Lalo" Valdivia e hijo, Lino Mamani, Leonel, Alfredo y Rubén "Lechuga" García, Fredy y Miguel Cappa, Eduardo "Chocano" Choque, Julio "Julipincho" Guerra, Juan Choque, Sergio Gómez, Elibán Francisco, Héctor "Tito" y Ernesto "Chino" Mollo, Claudina Lucai, Johnny Medina, Schmeling Salas, Sergio Pacci, Héctor "Tito" Rodríguez, Oscar Guerra, Roberto Vega, Julio Clavijo, Patricio Valdecchy, Adolfo y Freddy Aica, Ernesto y Samuel López, Marilyn, Mario y Mario (hijo) Tuna, Cristián Pérez, José Limarí, Alejandro Huanca, Martín y Basilio Coya, Severo y Abdón Cayo, Ariel, Sergio y Julio Esteban, Alberto y Pedro García, Rodrigo Barbechan, Sergio Blanco, Froilán Zubieta,

Fernando Gómez, Juan Van Kessel, Elba Flores, don Sinesio Leal y familia, Rolando Alarcón, Elsa Flores y "Radio Andina", Rosa Güisa y su hija María Gil, "Nano", "Chebo" Baltasar y "Claridad Producciones", Tina Choque, Héctor "Tito" y Rodrigo "Colo Colo" Olivares, Rodrigo Ruz, Alberto Díaz, Juan Wolf, Marcela Sepúlveda, Magdalena García y Charles Rees, Camila Arancibia, Francisco Silva, Zorka Ostojic, Francisco Manríquez, Judith, Yasmina y Diego Becerra, "Chino" Colque, Florencio, Jesusa y Francisco Flores, Albertina Felipe, Marco, Andrea y Renato Ayavire, Carlo y Martín Olivares, Claudia Vianco, Gladis Mamani y Mario Alfaro.

A la *web*, principalmente Wikipedia y Youtube, por facilitar el rastreo del origen de aquellas adaptaciones incluidas en el tracklist.